



## Curriculum vitae Europass

### Informații personale

Nume / Prenume **ICONARU ANGELA MIHAELA**  
 Adresă(e) Pitești, Romania  
 Telefon(oane)  
 Fax(uri)  
 E-mail(uri) [angela.iconaru@upb.ro](mailto:angela.iconaru@upb.ro)  
 Naționalitate(-tăți) Română  
 Data nașterii

### Experiența profesională

Perioada 1. 2023-prezent. 2. 2005-2023; 3. 2001-2005 ; 4. 1999-2001 ; 5. 1997-2001 6.1996-1997  
 Funcția sau postul ocupat 1. lector universitar 2. lector universitar; 3. Asistent universitar ; 4. Preparator universitar; 5. Profesor limba franceză; 6. Profesor limba franceză  
 Numele și adresa angajatorului 1. Universitatea Națională de Știință și Tehnologie Politehnica București; 2-4 Universitatea din Pitești; 5. Școala cu clasele I-VIII „Ion Minulescu” Pitești, Argeș; 6. Liceul Teoretic „Ion Mihalache”, Topoloveni, Argeș.

### Educație și formare

Perioada 1. 2009; 2. 2000. 3. 1997  
 Principalele materii/competențe profesionale acoperite 1. Doctor în filologie; 2. Masterat, Lingvistică teoretică și Aplicată Franceză; 3. Licență în Litere Lingvistică teoretică și aplicată franceză / română, literatură franceză / română / universală, cultură și civilizație.

### Numele institutiei de învățământ/formare

1. Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere  
 2. Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine  
 3. Universitatea din Pitești, Facultatea de Științe, Specializarea Franceză - Română

### Premii, distincții, decorații Membri în asociații științifice și profesionale

1. Membru *ACLIF* (Association des chercheurs en linguistique française)

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare  
Nivel european (\*)

Franceză  
Engleză  
Spaniolă

Înțelegere		Vorbire		Scriere
Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
C2	C2	C2	C2	C2
B2	B2	B2	B2	B2
B1	B1	B1	B1	B1

(\*) [Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine](#)

### Aptitudini și competențe personale

Maturitate emoțională, capacitate de a stabili și de a întreține relații, competențe de comunicare și negociere.

**Competențe și aptitudini organizatorice**

Capacitatea de a organiza o echipă, capacitatea de a stabili planuri de acțiune, capacitatea de a delega responsabilități.

**Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului**

Microsoft Office; Internet

**Anexa 1: Stagii de formare continuă**

1. 13-24 iunie 2016, stagiul de cercetare, Université de Caen Basse-Normandie, Franța, în cadrul proiectului AQUILMA.

**Anexa 2: Publicații****2a. Volume publicate (autor/coautor)**

1. Angela ICONARU, *Dicționar de sinonime*, Editura Hera, București, 2003.
2. Angela-Mihaela ICONARU, *Histoire, Histoires, Histoire de*, Editura Universității din Pitești, octombrie 2004.
3. Angela-Mihaela Iconaru, *Le français pour les psychologues*, Editura Trialog, Pitești, 2007.
4. Angela-Mihaela Iconaru, *En Europe à travers le français*, Editura Cartea universitară, București, 2008.
5. Angela Iconaru, Sorin Enea, *Le français juridique et administratif*, Editura Universității din Pitești, 2010.
6. Angela Iconaru, *Criterii semantico-sintactice în morfologia verbului*, Editura SITECH, Craiova, 2019.
7. Angela Iconaru, *Teste grilă de limba franceză*, Editura SITECH, Craiova, 2019.
8. Angela Iconaru, *Le français du droit*, Editura Universității din Pitești, 2022.

**2d. Publicații în reviste/volume de specialitate**

1. *Les fautes interférentielles* - Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice- Limbi Străine Aplicate*; Nr. 1-2002.
2. *Absence d'article et article zéro* - Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice – Limbi Străine Aplicate*; Nr. 1-2002.
3. J. Moeschler, A. Reboul, *Dicționar enciclopedic de pragmatică* – Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice– Limbi Străine Aplicate*; Nr. 1-2002.
4. C. Dubrovie-Sorin – *Sintaxa limbii române- Studiu de sintaxă comparată a limbilor romanice* - Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice – Limba și literatura română – Nr. 1-2002*.
5. *Remarques sur le problème des divergences dans le processus de traduction en FLE* - Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii și cercetări filologice–Limbi Străine Aplicate*; Nr. 2-2003.
6. *La catégorie de l'aspect et les moyens de réalisation des sous aspects en français et en roumain*, -Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii de gramatică contrastivă*, Nr. 1-2004.
7. *Remarques sur la voix en français et en roumain*, -Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, *Studii de gramatică contrastivă*, Nr. 1-2004.
8. *Observații asupra pasivului în limba română, în Studii și cercetări filologice*, seria Limba și literatura română, nr. 7/2007.
9. *Les verbes semi-auxiliaires modaux en français et en roumain*, în *Studii de gramatică contrastivă*, Nr. 12 / 2009, Editura Universității din Pitești.

**Anexa 3: Participări la colocvii, simpozioane, congrese ( internaționale organizate în România, reuniuni de specialitate)**

1. *Tranzitivitate și polisemie*, în *Limba și literatura. Repere identitare în context european*. Lucrările celei de-a V-a conferințe internaționale a Facultății de Litere, Pitești, 11-13 mai 2007.
2. *La valence verbale, notion syntaxique, sémantique ou pragmatique?*, Colocviul Internațional „Perspective contemporane asupra lumii medievale”, Pitești, 2009.
3. *L'expression de la possession dans la didactique du FLE*, în *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2010.

4. Valeurs aspectuelles des formes temporelles de l'indicatif en roumain, în *Perspective contemporane asupra lumii medievale*, nr.2, Pitești, 2010.
5. Le „de” du roumain et les problèmes de sa traduction, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2011.
6. L'ambiguïté dans les petites annonces, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2012.
7. Le factitif en français et en roumain. Approche contrastive, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2013.
8. La néologie, de la nécessité au ridicule, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2022.
9. Traduire les locatifs. Approche contrastive français-roumain, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2023.
10. Les interférences dans l'apprentissage du FLE. Les défis mis à jour, *Langue et littérature, Repères identitaires en contexte européen*, Pitești, 2024.

#### **Anexa 6: Coordonare de activități editoriale oficiale**

2003: Revista Studii si Cercetari Filologice, seria Limbi Straine Aplicare, nr. 2 / 2003, Iconaru Angela

ISSN: 1583 - 2236 <http://scf-lsa.info/ro/comitet-editorial/>

2009: comitet de lectura studii si cercetari filologice, nr. 8 / 2009,

<http://scf-lsa.info/ro/comitet-editorial/>

2009: referent comitet de lectura revista Studii de gramatica contrastiva, Nr. 12/2009,

<http://studiidegramaticacontrastiva.info/comitet-editorial/>

Membru comitet editorial publicație științifică studențească Nr.1 / 2018 <http://bslea.eu/index.php/comitet-editorial/>

Membru comitet editorial publicație științifică studențească Nr 2/ 2019 <http://bslea.eu/index.php/comitet-editorial/>

Membru comitet editorial publicație științifică studențească Nr. 3 / 2020 <http://bslea.eu/index.php/comitet-editorial/>

Membru comitet editorial publicație științifică studențească Nr. 4 / 2021 <http://bslea.eu/index.php/comitet-editorial/>

Membru comitet editorial publicație științifică studențească Nr. 5 / 2022 <http://bslea.eu/index.php/comitet-editorial/>

Membru comitet editorial publicație științifică studențească Nr. 6 / 2023 <http://bslea.eu/index.php/comitet-editorial/>

Membru comitet editorial publicație științifică studențească Nr. 7 / 2024 <http://bslea.eu/index.php/comitet-editorial/>